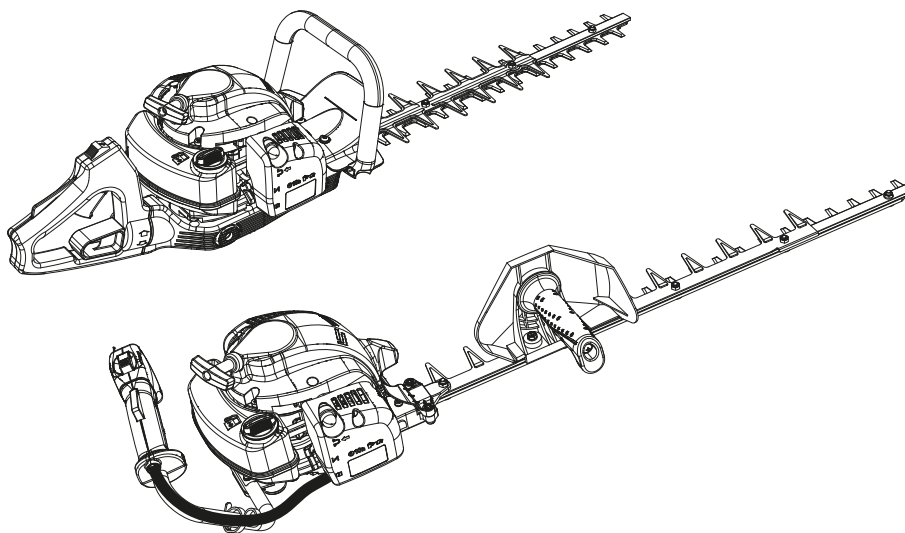
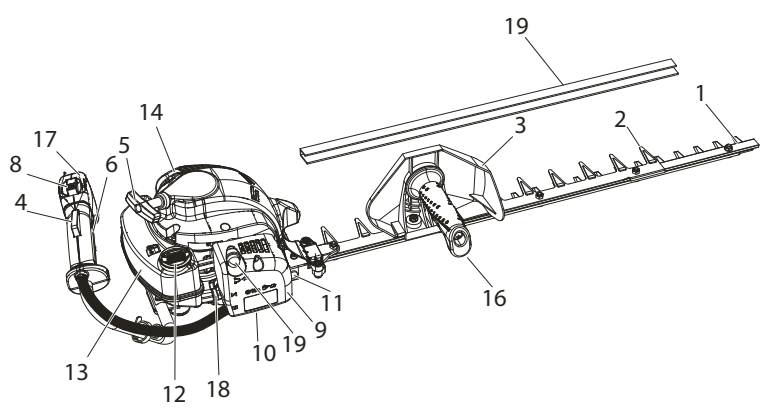
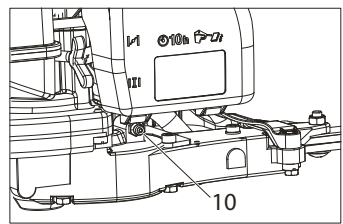
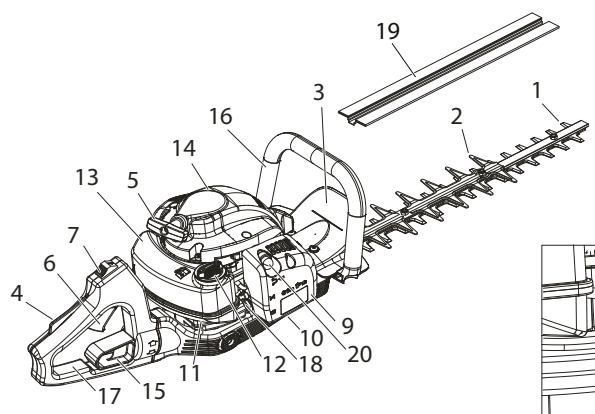
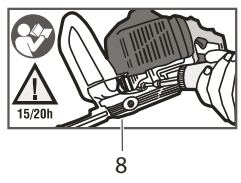
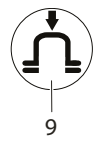
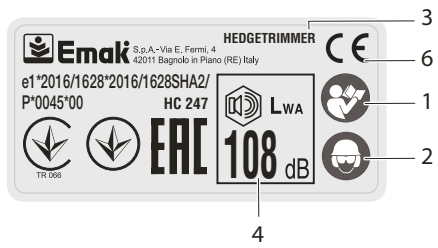
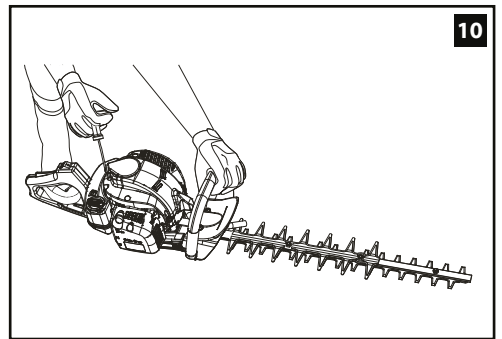
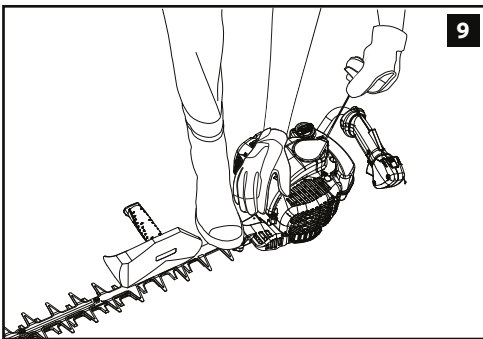
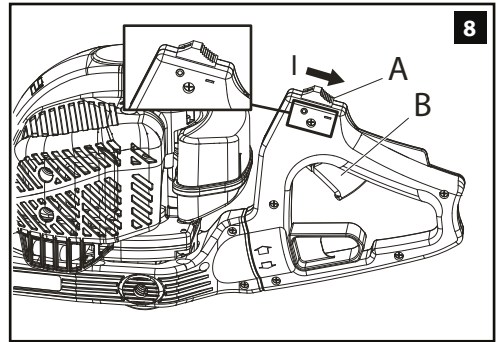
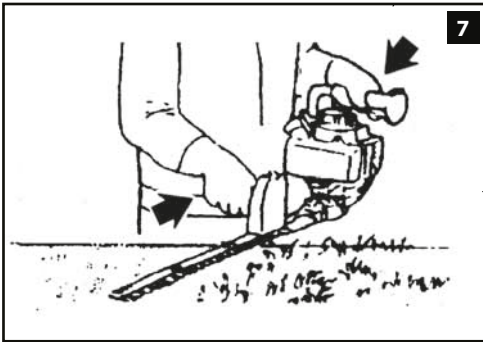
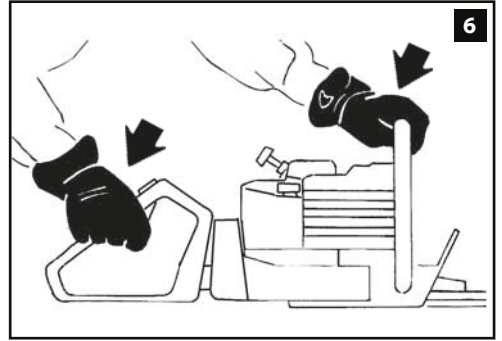
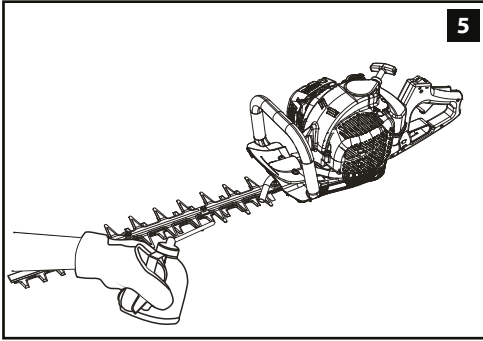
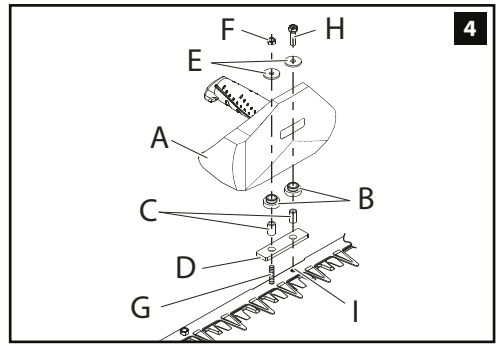
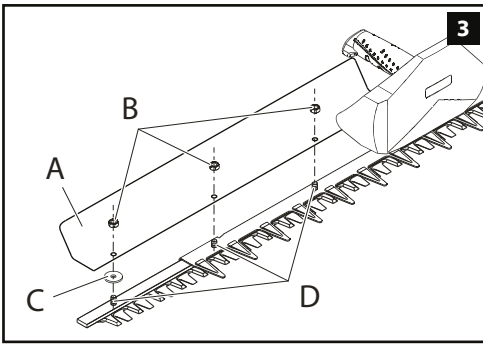


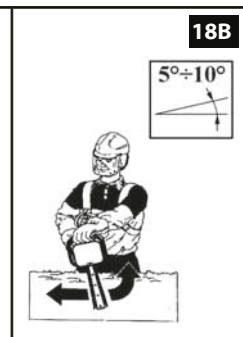
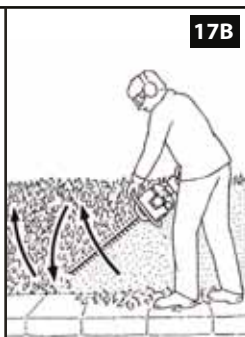
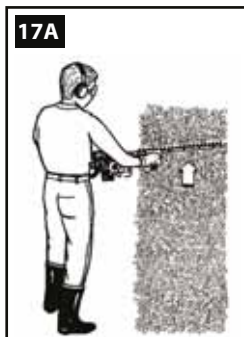
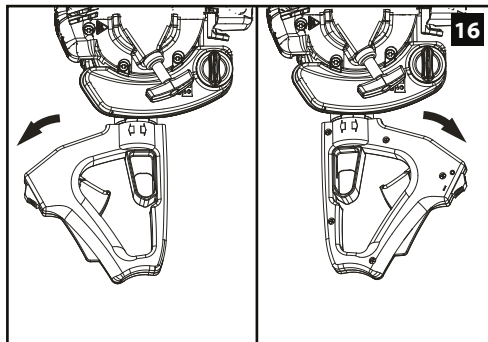
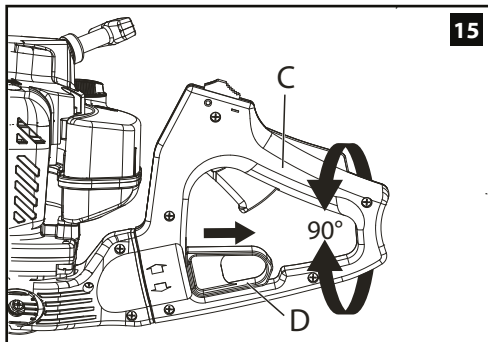
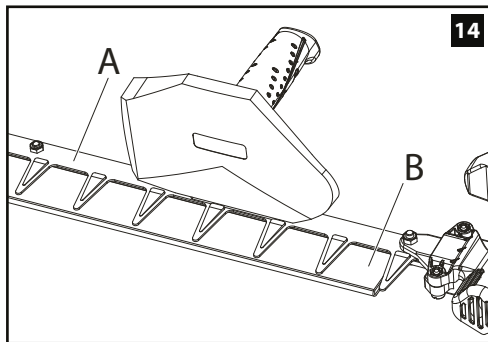
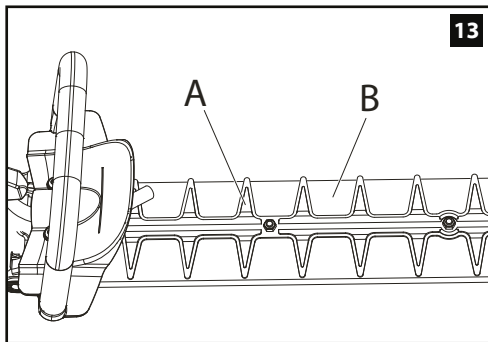
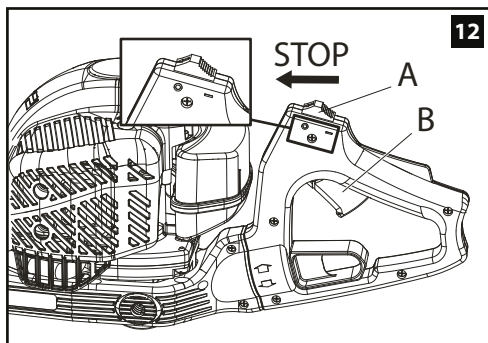
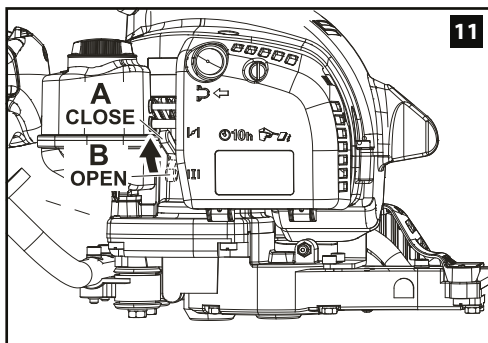
**HC 246 P - HC 247 P - HCS 247 P (21,7 cm<sup>3</sup>)**  
**TG 2460 P - TG 2470 P - TGS 2470 P (21,7 cm<sup>3</sup>)**

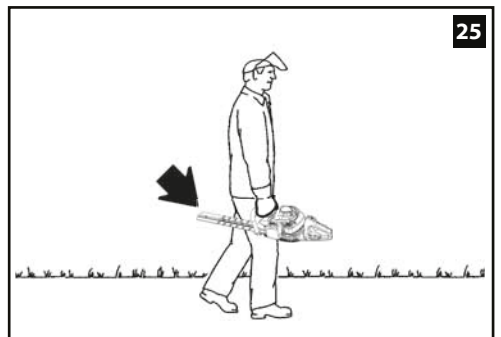
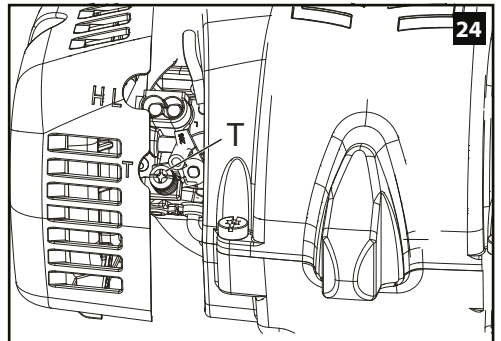
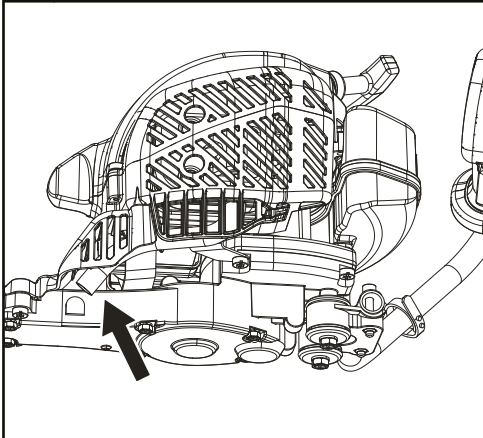
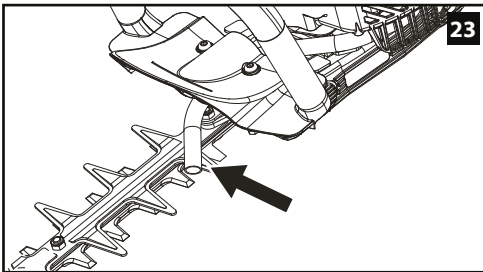
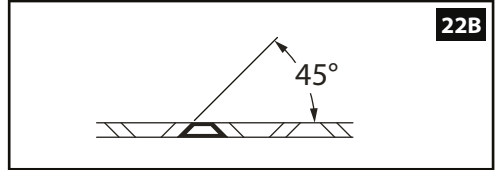
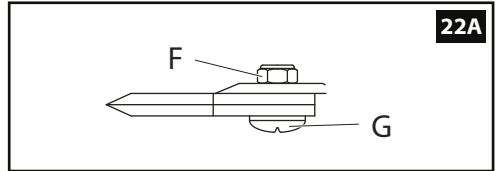
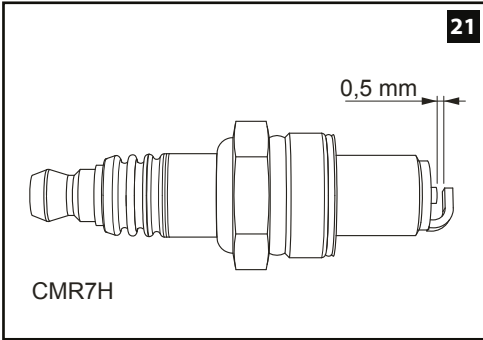
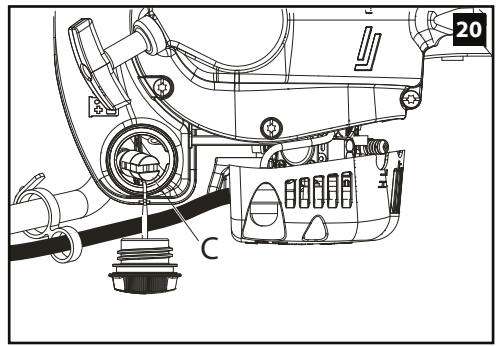
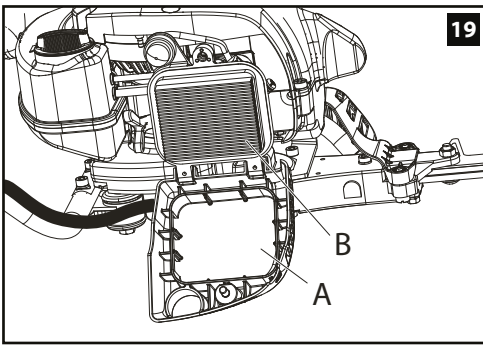
**H** HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK













## EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

### Tisztelt Ügyfelünknek

Köszönjük, hogy egy Emak terméket választott. A viszonteladói hálózatunk és felhatalmazott szakszerveizeink mindenben az Ön rendelkezésére állnak.

### BEVEZETŐ

A jelen kézikönyv figyelmes elolvasása nélkül ne kezdje el a munkát, csak így biztosítható a gép helyes használata, és így lehet elkerülni a baleseteket. A jelen kézikönyv tartalmazza az egyes részegységek működésének magyarázatát, valamint a szükséges ellenőrzésekre és a karbantartásra vonatkozó előírásokat.

**Megjegyzés. A jelen kézikönyvben található leírások és illusztrációk a gyártóra nézve nem kötelező érvényűek. A gyártó cég fenntartja a jogát arra, hogy a terméken módosításokat hajtson végre anélkül, hogy minden alkalommal frissítene a kézikönyv tartalmát.**

A használati és karbantartási utasításokon túl a jelen kézikönyv olyan információkat is tartalmaz, amelyek különös figyelmet igényelnek. Ezeket az információkat az alábbiakban leírt szimbólumok jelzik:

**FIGYELEM:** Ha baleset, vagy személyi sérülés, halál, illetve súlyos anyagi kár kockázata áll fenn.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha az egység vagy egyes részegységei károsodásának veszélye áll fenn.

#### FIGYELEM

#### HALLÁSKÁROSODÁSI KOCKÁZAT

NORMÁL HASZNÁLAT ESETÉN A GÉPKEZELŐ SZÁMÁRA NAPI ÉS EGY FŐRE SZÁMÍTOTT HANGERŐ ELÉRHETI ÉS MEGHALADHATJA A **85 dB(A)** ÉRTÉKET

## TARTALOM

1. A SZIMBÓLUMOK ÉS BIZTONSÁGI JELZÉSEK MAGYARÁZATA _____	7
2. A SÖVÉNYVÁGÓ ALKOTÓRÉSZEI ____	7
3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK _____	8
4. ÖSSZESZERELÉS _____	9
5. BEINDÍTÁS _____	9
6. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA _____	12
7. HASZNÁLAT _____	12
8. KARBANTARTÁS _____	13
9. TÁROLÁS _____	17
10. MŰSZAKI ADATOK _____	18
11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ____	19

12. GARANCIALEVÉL _____	20
-------------------------	----

13. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA _____	21
-------------------------------	----

## 1. A SZIMBÓLUMOK ÉS BIZTONSÁGI JELZÉSEK MAGYARÁZATA (1. ábra)

1. A készülék használata előtt olvassuk el a használati és karbantartási utasításokat.
2. Viseljünk védősisakot, védőszemüveget és fülvédőt.
3. A gép típusa: **SÖVÉNYNYÍRÓ**
4. Garantált maximális zajszint
5. Sorozatszám
6. CE megfelelőségi jelzés
7. A gyártás évét
8. Indítószivattyú
9. 20 munkaóránként ellenőrizze a zsír szintjét.

## 2. A SÖVÉNYVÁGÓ ALKOTÓRÉSZEI (2. ábra)

1. Pengék
2. Pengevédő
3. Kézvédő
4. Gyorsító leállító kar
5. Indító markolat
6. Gyorsító kar
7. Föld megszakító
8. Stop gomb
9. Légszűrő fedél
10. Reduktor dugó
11. Reduktor
12. Üzemanyagtartály dugó
13. Tartály
14. Kipufogó
15. Markolat rögzítő kar (**HC 246 P-HC 247 P-TG 2460 P-TG 2470 P**)
16. Első fogantyú
17. Hátsó fogantyú
18. Fojtókar (hidegindító)
19. Pengevédő/Pengevédő
20. Indítószivattyú

### 3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**⚠ FIGYELEM** - Ha jól használják a sövényvágót, akkor az egy gyors, kényelmes és hatékony munkaeszköz; ha helytelenül használják, vagy a szükséges elővigyázatosság nélkül, akkor veszélyes eszközzé válhat. A GÉP SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT. Azért, hogy az Ön munkája mindig kellemes és biztonságos legyen, pontosan tartsa be az alábbiakban és a kézikönyv többi részében leírt biztonsági előírásokat.

**⚠ FIGYELEM:** Az egység indítórendszere nagyon alacsony intenzitású elektromágneses mezőt generál. Ez a mező néhány fajta pacemaker esetében interferenciát okozhat. A súlyos, akár halálos sérülések kockázatának elkerülésére a pacemakert viselő személyeknek a jelen gép használata előtt egyeztetniük kell orvosukkal és a gép gyártójával.

**⚠ FIGYELEM!** - Lehet, hogy a nemzeti előírások korlátozzák a gép használatát.

1. Ne használja a gépet, mielőtt a használatát meg nem tanulta. A még nem tapasztalt gépkezelőnek a helyszíni használat előtt gyakorolnia kell a gép kezelését.
2. A sövényvágót csak jó fizikai állapotú és a használat szabályait ismerő felnőtt ember használhatja. Ne engedje meg, hogy gyermek használja a sövényvágót.
3. Fáradtan, alkoholt, kábítószer és gyógyszer hatása alatt ne használja a sövényvágót.
4. Ne viseljen sálát, karkötőt vagy más olyan tárgyat, amit a gép vagy a penge bekaphat. Vágásálló és testhez simuló öltözeteket viseljen.
5. Viseljen csúszásmentes biztonsági cipőt, kesztyűt, szemüveget és fülvédőt.
6. Ne engedje meg, hogy más személyek, különösen gyermekek a gép beindításakor és vágás közben a sövényvágó hatósugarában tartózkodjanak.
7. Ne kezdje meg a vágást, amíg a munkaterület nincs teljesen kitisztítva és kiürítve. Elektromos kábelek közelében ne használja a gépet.
8. Mindig stabil és biztonságos pozícióban használja a sövényvágót, különösen létra vagy sámlí használatakor.

9. A sövényvágót csak jól szellőzött helyen használja és ne használja robbanás- és tűzveszélyes környezetben, vagy zárt helyen.
10. Ha a motor működik ne nyúljon a pengéhez és ne végezzen karbantartást.
11. A veszélyt jelző és biztonsági előírásokat tartalmazó címkéket őrizze meg tökéletes állapotban. Sérülés vagy rongálódás esetén azonnal ki kell cserélni (1. ábra).
12. Ne használjuk a gépet a kézikönyvben megjelölttől eltérő célra (lásd a 12 oldalt).
13. Bekapcsolt motorral ne hagyja magára a motort.
14. A karbantartási műveleteknél mindig a gyártó útmutatásait kövessük.
15. Tilos a gép kihajtó tengelyére olyan készüléket szerelni, amit nem a gyártó szállított.
16. Naponta ellenőrizze a sövényvágót, hogy minden biztonsági és egyéb részegysége működőképes-e.
17. Ne dolgozzon sérült, rosszul megjavított, rosszul összeszerelt vagy házilagosan módosított sövényvágóval. Semmilyen biztonsági felszerelést ne vegyen le, ne okozzon benne kárt és ne iktasson ki. Csak a táblázatban szereplő hosszúságú pengét használjon.
18. A normál karbantartás körébe nem tartozó műveleteket és javítást soha ne végezze egyedül. Kizárólag felhatalmazott szakszervizhez forduljon. A karbantartási műveleteknél mindig kövesse az utasításainkat.
19. Veszélyhelyzetben azonnal engedje el a gyorsítókart.
20. Ne feledje, hogy a tulajdonos vagy a gépkezelő felel a harmadik felek által elszenvedett balesetekért és az őket vagy tulajdonukat ért károkért.
21. Ha a sövényvágót üzemen kívül kell helyezni, ne hagyja a környezetben, hanem adja át a Viszonteladónak, aki gondoskodni fog az elhelyezésről.
22. Csak szakértő, a gép működését és helyes használatát ismerő személynek adja át vagy adja kölcsön a sövényvágót. Ilyenkor adja át a használati utasítást tartalmazó kézikönyvet, amit a munka megkezdése előtt el kell olvasni.
23. Bármilyen más információ vagy elsődleges beavatkozási igény esetén forduljon a Viszonteladóhoz.



24. Őrizze meg a jelen kézikönyvet és használat előtt mindig tanulmányozza.

## BIZTONSÁGI VÉDŐÖLTÖZET

**⚠ Amikor a sövényvágóval dolgozik, mindig viseljen engedélyezett biztonsági védőöltözetet.** A védőöltözet használata nem zárja ki a sérülés kockázatát, de baleset esetén csökkenti a sérülés mértékét. A viszonteladótól kérjen tanácsot a megfelelő öltözet kiválasztásához.

Megfelelő, a mozgást nem akadályozó öltözetet kell viselni. Testhezálló védőruhát viseljen. **Ideális öltözet az zakó és kezeslábas.** Ne viseljen olyan ruhát, sálát, nyakkendőt, vagy nyakláncot, amely beakadhat. A hosszú haját fogja össze és védje (pl. kendővel, sapkával, sisakkal, stb.).

**Csúszásmentes talppal és acél kaplival ellátott védőcipőt viseljen.**

**Viseljen szemüveget vagy arcvédőt!**

**Használjon zajártalom elleni védőeszközt; például fülvédőt, vagy fül dugót.** Nagyobb figyelemre és elővigyázatosságra van szükség a hallásvédelem alkalmazásakor, mivel korlátozott a vészjelzések (kiáltás, hangjelzés, stb.) érzékelése.

**Olyan kesztyűt viseljen, amely maximálisan elnyeli a rezgést.**

## 4. ÖSSZESZERELÉS

**FOGANTYÚ FELSZERELÉSE (3. ábra) (csak a HCS 247P és a TGS 2470P modellek esetén)**

Csak az egypengés modelleknél fel kell szerelni az első markolatot:

1. Szerelje fel az első markolatra a rezgés csillapító gumikat (B), a központosító perselyeket (C) és a gumilátétet (D);
2. Helyezze a kézvédőt a markolattal a pengéssel ellentétes oldalra, a G csavar és a pengén található furat központosításával;
3. Csavarja be a H csavart és az E alátétet a furatba, meghúzás nélkül;
4. Húzza meg a csavart (G) ütközésig, erőltetés nélkül, majd csavarja vissza 1/4 fordulattal;

5. Szerelje be az alátétet (E), és csavarja be az anyát (F) a csavarra (G)

6. Húzza meg az F anyát és a H csavart

**TERELŐLEMEZ (4. ábra) (csak a HCS 247P és a TGS 2470P modellek esetén)**

Az egypengés sövényvágókra felszerelhető egy terelőlemez (A), amit külön lehet megvásárolni (opcionális):

1. Szerelje ki a 3 anyát (B);
2. Helyezze fel az alátétet (C) a csavarra, ahol nincs pengevédelem;
3. Szerelje fel a terelőlemezt (A);
4. Csavarja be a 3 anyát (B) meghúzás nélkül;
5. Húzza meg a 3 csavart (D) ütközésig, erőltetés nélkül, majd csavarja vissza 1/4 fordulattal;
6. Húzza meg a 3 anyát (B).

## 5. BEINDÍTÁS

### ÜZEMANYAG

**⚠ FIGYELEM: a benzin fokozottan gyúlékony üzemanyag. Legyen különösen óvatos benzin vagy üzemanyag-keverék kezelése közben. Ne dohányozzon, és ne legyen tűz vagy nyílt láng az üzemanyag és a gép közelében.**

- A tűz- és égésveszély csökkentése céljából az üzemanyagot gondosan kezelje. Különösen gyúlékony.
- Az üzemanyagot üzemanyagra engedélyezett tartályban rózsa össze és tárolja.
- A szabadban, szikrától és nyílt lángtól mentes helyen keverje össze az üzemanyagot.
- Helyezze a talajra, állítsa le a motort, és hagyja kihűlni feltöltés előtt.
- Lassan lazítsa meg az üzemanyag dugót, hogy a nyomás távozhasson, és hogy ne folyjon ki üzemanyag.
- Feltöltés után az üzemanyag dugót erősen szorítsa be. A rezgés a dugó meglazulását és az üzemanyag kifolyását okozhatja.
- Az egységből kifolyt üzemanyagot törölje fel. A motor beindítása előtt a gépet vigye 3 méterre a feltöltés helyétől.
- Semmilyen körülmények között ne próbálja elégetni a kifolyt üzemanyagot.
- Az üzemanyag kezelése és a gép működése közben ne dohányozzon.
- Az üzemanyagot hűvös, száraz, jól szellőző helyiségben tárolja.

- Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol száraz levelek, szalma, papír stb. található.
- Az egységet és az üzemanyagot olyan helyen tárolja, ahol az üzemanyagpára nem kerül kapcsolatba szikrával, nyílt lánggal, fűtést szolgáló vízfóralóval, elektromos motorral, kapcsolóval, kályhával stb.
- A tartály dugóját ne vegye ki, amikor a motor működik.
- Tisztításhoz ne használjon üzemanyagot.
- Figyeljen oda, hogy az üzemanyag ne fröcskölődjön a ruhájára.



Ez a termék kétütemű motorral működik, benzint és kétütemű motorhoz való olajat kell előre összekeverni hozzá. Egy tiszta, benzint tárolására engedélyezett tartályban előre keverje össze az ólmentes benzint és a kétütemű motorokhoz való olajat.

**JAVASOLT ÜZEMANYAG:** A MOTOR TANÚSÍTVÁNYÁNAK MEGFELELŐEN 89 (R + M] / 2) VAGY ANNÁL MAGASABB OKTÁNSZÁMÚ GÉPJÁRMŰBENZINNEL MŰKÖDIK.

A csomagoláson található utasítások szerint keverje össze a kétütemű motorhoz való olajat és a benzint.

Javasoljuk, hogy **2%-os (1:50)** kifejezetten az összes **Oleo-Mac/Efco** léghűtéses kétütemű motorokhoz kifejlesztett olajat használjon.

A prospektusban megadott olaj/üzemanyag arányok akkor megfelelőek, ha **Oleo-Mac/Efco PROSINT 2, EUROSINT 2** vagy hasonló magas minőségű motorolajat (**JASO FD vagy ISO L-EGD specifikáció**) használ.

BENZIN	OLAJ	
		
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm <sup>3</sup> )
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

**⚠ ÓVINTÉZKEDÉS: NE HASZNÁLJON JÁRMŰOLAJAT VAGY KÉTÜTEMŰ JÁRMŰVÖN KÍVÜLI MOTORHOZ VALÓ OLAJAT.**

### ⚠ ÓVINTÉZKEDÉS:

- Csak a fogyasztás alapján szükséges üzemanyag-mennyiséget vásárolja meg; ne vásároljon egy vagy kéthavi felhasználásnak megfelelő mennyiségnél többet;
- A benzint hermetikusan zárt tartályban friss levegőjű száraz helyiségben tárolja.

**⚠ ÓVINTÉZKEDÉS – A keverékhez soha ne használjon 10%-nál nagyobb arányban etanolt tartalmazó üzemanyagot; elfogadható a gasohol (benzin és etanol keverék) 10%-ig terjedő etanolarányval vagy az E10 üzemanyag.**

**MEGJEGYZÉS** - Csak a használathoz szükséges mennyiségű keveréket készítsen; ne hagyja a keveréket hosszú ideig a tankban vagy kannában. Javasolt az **Emak ADDITIX 2000** üzemanyag-stabilizátor használata, kódszáma 001000972, a keverék 12 hónap időszakra történő tárolásához.

### Alkilezett benzin

**⚠ ÓVINTÉZKEDÉS – Az alkilezett benzinnek nem ugyanaz a sűrűsége, mint a rendes benzinnek. Ezért a rendes benzinhez beállított motorok igényelhetik a H csavarral történő eltérő besabályozást. Ezt a műveletet egy hivatalos Vevőszolgálati Központban kell elvégeztetni.**

### FELTÖLTÉS

Az üzemanyag betöltése előtt rázza fel a tartályt.

**⚠ FIGYELEM: tartsa be az üzemanyag kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat. Feltöltés előtt mindig kapcsolja ki a motort. Működő vagy forró motorú gépbe soha ne töltsön be üzemanyagot. A motor beindítása előtt legalább 3 méterre távolodjon el a betöltés helyétől. TILOS A DOHÁNYZÁS!**

1. A szennyeződés elkerülésére tisztítsa meg az üzemanyagdugó körüli felületet.
2. Lassan lazítsa ki az üzemanyagdugót.
3. Figyeljen oda az üzemanyag-keverék tartályba történő betöltésekor. Kerülje az

üzemanyag kifolyását.

4. Az üzemanyagdugó visszahelyezése előtt tisztítsa meg, és ellenőrizze a tömítést.
5. Azonnal helyezze vissza az üzemanyag dugót, és kézzel szorítsa be. Az esetleg kiömlött üzemanyagot takarítsa föl.

**⚠ FIGYELEM: ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag-szivárgás, ha ez előfordul, használat előtt szüntesse meg. Ha szükséges, vegye fel a kapcsolatot viszonteladója vevőszolgálatával.**

**Minden alkalommal, amikor feltölti a tartályt, kenje a pengéket (5. ábra).** Ha a vágás fázisai közben a penge kenése megfelelő, evvel minimálisra csökken a súrlódás, ami hosszabb élettartamot biztosít. Mindig jó minőségű olajat használjunk.

**⚠ FIGYELEM - Soha ne használjunk fáradt olajat! Mindig lebomló kenőanyagot használjon.**

**⚠ A motor beindítása előtt ellenőrizze, hogy a pengék nem akadtak-e be és nem érenek-e hozzá valamilyen idegen testhez.**

**⚠ A motor alapjratánál a pengék nem kell hogy forogjanak. Ellenkező esetben állítsa be az alapjrat csavarját. Ellenkező esetben forduljon a Szervizhez, hogy végezzen ellenőrzést, és megoldja a problémát.**

**⚠ Amikor a motor működésben van, a sövényvágót mindig két kézzel tartsa. A sövényvágó fogantyúját a hüvelykujjával és a többi ujjával körbe fogva szorosan tartsa. Ne használja a sövényvágót csak egy kézzel! (6 ábra).**

**HCS 247 P-TGS 2470 P: jobb kézzel mindig erősen fogja az első markolatot a hátsót pedig bal kézzel tartsa (7. ábra). Ellenőrizze, hogy minden testrésze távol van-e a pengéktől és a kipufogótól.**

**⚠ A rezgés kárt okozhat olyan személyeknek, akiknek vérkeringési zavara vagy idegrendszeri problémája van. Ha olyan fizikai tünetek jelentkeznek, mint például a zsibbadás, érzékelés hiánya, a normál erő csökkenése vagy a bőr színének**

**elváltozása, orvoshoz kell fordulni. Ezek a tünetek általában az ujjaknál, a kézen vagy a csuklón jelentkeznek.**

### **Befulladt motor**

- Állítsa a főkapcsolót **O** (A, 12. ábra - HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P) állásba.
- Feszítse le a gyújtógyertya burkolatát.
- Csavarja ki és szárítsa meg a gyújtógyertyát.
- Tárja szélesre a gázadagolót.
- A berántózsínór többszöri megrántásával tisztítsa meg az égési teret.
- Illesze vissza a helyére a gyújtógyertyát, és csatlakoztassa a gyújtógyertyarekeszt, majd nyomja le **erősen** - szerelje össze a többi alkatrészt.
- Állítsa a főkapcsolót az **"I"** (A, 8. ábra - HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P) indítóállásba.
- Állítsa a szivatókart OPEN (nyitva) állásba - még ha hideg is a motor.
- Most indítsa el motort.

### **A MOTOR BEINDÍTÁSA**

**⚠ FIGYELEM - Soha ne indítsa be a sövénynyíróat anélkül, hogy a pengék és a reduktormotor fel lennének szerelve - a kuplung meglazulhat, és személyi sérülést okozhat.**

1. Tolja el lassan 6-szor a primert (20, 2. ábra).
2. A kapcsolót (A, 8. ábra) állítsa **"I"** állásra (HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P modellek).
3. Helyezze az indítókart (18, 2. ábra) ZÁRT (CLOSE) helyzetbe (0) (A, 11. ábra). Ha így tesz, automatikusan aktiválódik a félgyorsítás is.
4. Helyezze a gépet a talajra stabil pozícióba. Ellenőrizze, hogy szabad legyen a vágószerszám. Tartsa erősen a sövényvágót (9-10. ábra), húzza meg az indító zsinórt (nem több mint 3 alkalommal) mindaddig, amíg nem hallja a motor robbanását. Egy új gép kiegészítő húzásokat igényelhet.
5. Helyezze az indítókart (18, 2. ábra) NYITOTT (OPEN) helyzetbe (I) (B, 11. ábra).

6. Húzza meg az indítózsinórt a motor beindításához. Miután a gép beindult, a gázkar érintése nélkül melegítse néhány másodpercig. Hidegben vagy nagy magasságokban a bemelegedéshez a gépnek több másodpercre van szüksége. Végül, nyomja meg a gázkart (6, 2. ábra) az automatikus félgyorsítás kiiktatásához.

#### **⚠ ÓVINTÉZKEDÉS:**

- **Soha ne tekerje a keze köré az indítózsinórt.**
- **Amikor meghúzza az indítózsinórt, nem használja fel a teljes hosszát; az a törését okozhatja.**
- **Ne engedje hirtelen vissza a zsinórt; tartsa az indító fogantyút (5, 2. ábra), és hagyja a zsinórt lassan visszatekercselődni.**

**⚠ FIGYELEM - Meleg motor újraindításakor ne használjuk a hidegindítót.**

**⚠ FIGYELEM - A fél-gázrögzítőt csak a motor beindításakor szabad használni.**

#### **A MOTOR BEJÁRATÁSA**

A motor 5÷8 óra működés után éri el maximális teljesítményét.

Bejáratás közben a túlzott igénybevétel elkerülése végett ne járassuk a motort üresben maximális fordulatszámon.

**⚠ FIGYELEM! - Bejáratás közben ne változtassuk a porlasztást egy feltételezett teljesítmény növelés céljából; ez károsíthatja a motort.**

**MEGJEGYZÉS: normális, hogy egy új motor az első használat során füstöl.**

#### **6. A MOTOR LEÁLLÍTÁSA**

- 1) Engedjük el a gázt és hagyjuk a motort alapjáraton működni. (B, 12 ábra)
- 2) Kapcsolja ki a motort:
  - HC 246P - HC 247P - TG 2460P - TG 2470P modellek: A kapcsolót (A, 12 ábra) állítsa "O" állásra;
  - HCS 247P - TGS 2470P modellek: A stop gombot (8, 2 ábra) megnyomva.

#### **7. HASZNÁLAT**

**⚠ FIGYELEM! - A pengevédő nélkül ne indítsa be a sövényvágót (13-14. ábra - A). Ne használjon sérült vagy túlságosan elkopott pengét. Ha a penge leblokkol kapcsolja ki a motort az akadály eltávolítása előtt.**

**MARKOLAT (csak a HC 246 P - HC 247 P - TG 2460 P - TG 2470 P modelleknél)**

Azért, hogy a gépkezelő a sövény vágást és egyengetést megerőltetés nélkül, kényelmes pozícióban végezhesse, a markolatot (15. ábra - C) jobbra és balra 90°-kal el lehet forgatni (16. ábra). **Ez alatt a művelet alatt ne használja a gyorsítókart!**

Eljárás:

1. A blokkoló kar lenyomásával szabadítsa fel a markolatot (15. ábra - D).
  2. Forgassa el a markolatot és akassza be újra a blokkoló kart.
  3. A blokkolás után újra lehet használni a gyorsítókart.
- Ezt a műveletet a motor alapjáratánál is el lehet végezni a pengék nem forognak.

#### **HASZNÁLATI MÓD**

Először a sövény két oldalát nyírja, majd a felső részét.

**Függőleges vágás:** a HCS 247 P - TGS 2470 P egypengéjű sövényvágóval mindig alulról felfelé nyírjon (17A. ábra). A HC 246 P - HC 247 P - TG 2460P - TG 2470P kétpengéjű sövényvágóval alulról felfelé és felülről lefelé ívben nyírjon, használja a penge mindkét oldalát (17B. ábra).

**Vízszintes vágás:** a jobb vágási minőség eléréséhez döntse meg a pengét a nyírás irányában (5-10°) (18A-B. ábra). Lassan haladjon előre, főleg, ha nagyon erős sövényt vág.

#### **TILOS FELHASZNÁLÁSI TERÜLETEK**

**⚠ FIGYELEM! - Mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. A sövényvágó kizárólag sövény és kis bokrok vágására használható. Tilos olyan szerszámokat és készülékeket befogni a sövényvágóba, amit a gyártó kifejezetten nem javasol. Ne használja a gépet fák metszésére vagy fűnyírásra. Más anyagok vágása szigorúan tilos. A gépet ne használja különféle tárgyak felemelésére, áthelyezésére vagy darabolására, és ne szorítsa be rögzített alapon.**

## ÓVINTÉZKEDÉSEK A MUNKATERÜLETEN

- Elektromos vezeték közelében ne dolgozzon.
- Csak akkor dolgozzon, ha a látási körülmények és a fény elégséges a tisztán látáshoz.
- A gép letámasztása előtt kapcsolja ki a motort.
- Különösen figyeljen oda, és legyen éber, amikor védőfelszerelést visel, mivel a felszerelések csökkenthetik a kockázatot jelentő hangokat (felszólítás, jelzés, figyelmeztetés stb.).
- Lejtőn vagy egyenetlen talajon történő munkavégzésnél különösen legyen figyelmes.
- Állítsa le a sövénynyíró, ha a penge idegen testbe ütközik. Ellenőrizze a sövénynyíró, ha szükséges, javítsa meg a sérült részeket.
- A pengét tartsa tisztán a szennyeződésektől és homoktól. Kis mennyiségű szennyeződés is gyorsan élelenné teszi a pengét.
- A fogantyúkat mindig tartsuk tisztán és szárazon!
- Ha kifeszített ágat vág, figyeljen oda, és ne ijedjen meg a fa feszességének hirtelen megszűnésétől.

## 8. KARBANTARTÁS

### A GÁZKIBOCSÁTÁSOK MEGFELELŐSÉGE

Ezt a motort, a károsanyag-kibocsátási ellenőrző rendszert is beleértve, a felhasználói használati utasításnak megfelelően kell kezelni, használni és karbantartásnak alávetni, hogy a károsanyag-kibocsátási értékek belül maradjanak a nem közúti gépekre érvényes törvényi követelményeknek.

Nem megengedhető semmilyen szándékos módosítás, illetve a motor károsanyag-kibocsátási rendszerének nem megfelelő használata.

A motor vagy a gép hibás működése, használata vagy karbantartása a károsanyag-kibocsátási ellenőrző rendszer lehetséges működési zavaraihoz vezethet, egészen addig, amikor már nem tudja betartani az érvényes törvényi követelményeket; ez az eset azonnali cselekvést igényel a rendszer hibás működésének kijavítása és az érvényes

követelmények visszaállítása érdekében.

Íme néhány példa a hibás működésre, használatra vagy karbantartásra, a teljesség igénye nélkül:

- Az üzemanyag-adagoló berendezés túlterhelése vagy törése;
- Olyan üzemanyag és / vagy motorolaj használata, ami nem felel meg az INDÍTÁS / ÜZEMANYAG fejezetben leírt jellemzőknek;
- Nem eredeti alkatrészek, például gyújtógyertya stb. használata;
- A kipufogórendszer hiányos vagy nem megfelelő karbantartása, ide értve a kipufogódob, a gyertya, a légszűrő stb. hibás karbantartási intervallumait is.

**⚠ FIGYELEM - A motoron végzett módosítás az EU károsanyag-kibocsátási tanúsítvány érvénytelenítéséhez vezet.**

A jelen motor CO2 szintje az Emak honlapján ([www.emak.com](http://www.emak.com)), a "The Outdoor Power Equipment World" szakaszban található.

**⚠ FIGYELEM! - A karbantartási műveletek végzése közben mindig viseljen védőkesztyűt. Meleg motornál ne végezzen karbantartást**

**LÉGSZÜRŐ**-8-10 munkaóránként vegye le a fedelet (19. ábra - A), tisztítsa meg a szűrőt (B). Távolról, belülről kifelé fúvassa le a sűrített levegővel. Cserélje ki a szűrőt, ha erősen eltömődött vagy sérült.

**ÜZEMANYAGSZÜRŐ** - Rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagszűrő állapotát (20. ábra - C). Ha túlzottan szennyezett, cserélje ki.

**GYERTYA** - Javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg a gyertyát és ellenőrizze az elektródák távolságát (21. ábra). NGK CMR7H vagy más márkájú, azonos hőfokú gyertyát használjon.

**BEÁLLÍTÁS (22A. ábra):** Lazítsa meg az anyát (F). Szorítsa be a csavart (G) akadéig erőltetés nélkül, majd csavarja vissza 1/4 fordulattal. Szorítsa meg az anyát (F). Időnként vegye le az anyát (F) és a csavart (G), és tisztítsa meg őket a lerakódásoktól.

**Élezés (22B. ábra):** a penge síkjához képest

mindig 46°-os szögben használja a reszelőt vagy a fenőkövet, valamint:

- Mindig a vágóél irányában élezzen
- Figyeljen oda, hogy a penge csak odafelé vágjon, visszafelé emelje meg
- Fenőkővel távolítsa el a sorját
- Csak nagyon kevés anyagot vegyen le
- Mielőtt visszaszereli a megélesített pengéket, távolítsa el a sorját és zsírozza a pengéket.

Kopott pengét ne próbáljon élezni. Vigye el egy felhatalmazott vevőszolgálathoz, vagy cserélje ki.

**⚠ Figyelem - Hibás pengénél nagyobb a kockázat! Kizárólag az ajánlott pengehosszt alkalmazza, és tartsa be az élezésre vonatkozó utasításokat.**

**REDUKTOR** - 20 munkaóránként ellenőrizze a zsír szintjét (10, 2. ábra). Ha szükséges, adjon zsírt a molibdén biszulfidhoz.

Tisztítási művelethez soha ne használjunk üzemyagot.

### KARBURÁTOR

Mielőtt a karburátort állítanánk, tisztítsuk meg a berántó egység fedelét és a légszűrőt (B, 19. ábra), és melegítsük be a motort.

AT (24. ábra) alapjáratú csavar úgy van beállítva, hogy megfelelő biztonságos távolság legyen az alapjárat és a tengelykapcsoló fogása között. Ennek a motornak a tervezése és gyártása az (EK) 2016/1628, (EK) 2017/654 és (EK) 2017/656 rendeletek alkalmazásának megfelelően történt.

**⚠ FIGYELEM - Az időjárás megváltozása, vagy az eltérő magassági szint a porlasztás megváltozását okozhatja. Ne engedje meg, hogy más személyek a sövényvágó közelében tartózkodjanak munka közben vagy a porlasztás beállításakor.**

### KIPUFOGÓDOB

**⚠ FIGYELEM** - A kipufogódob katalizátoros, erre azért van szükség, hogy a motor megfeleljen a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó előírásoknak. A katalizátort soha ne alakítsa át vagy távolítsa el: Aki ezt teszi, megszegi a törvényt.

**⚠ FIGYELEM - A katalizátoros kipufogódob a használat során rendkívüli módon felmelegszik, és a motor leállítása után is hosszú ideig meleg marad. Ez akkor is bekövetkezik, ha a motor alapjáraton megy. A kipufogódob megérintése égési sérülést okozhat. Ne feledkezzen meg a tűzveszélyről!**

**⚠ FIGYELEM - Ha a kipufogódob sérült, ki kell cserélni.** Ha a kipufogódob gyakran eltömődik, ez lehet annak a jele, hogy a katalizátor teljesítménye csökkent.

**⚠ FIGYELEM - Ne használja a gépet sérült, hiányzó vagy átalakított kipufogóval. A megfelelő karbantartás nélkül használt kipufogódob növeli a tűzveszélyt és a halláskárosodás kockázatát.**

**⚠ FIGYELEM** - A tűzveszély csökkentése érdekében szabadítsa meg a motort és a kipufogócsövet az ágaktól, levelektől és a túlzott mértékű kenőanyagtól (23. ábra).

### RENDKÍVÜLI KARBANTÁRTÁS

Intenzív használat esetén a szezon végén, normál használat esetén kétfévente javasolt a szervízhálózat szakemberével átnézetni a felszerelést.

**⚠ FIGYELEM! - A jelen kézikönyvben nem említett minden karbantartási műveletet felhatalmazott szakműhelyben kell elvégeztetni.** A sövénynyíró állandó és szabályos működésének biztosításához ne feledje, hogy az esetleges alkatrészcszerénél kizárólag **EREDETI ALKATRÉSZT** használjon.

**⚠ A nem engedélyezett esetleges módosítások és/vagy a nem eredeti tartozékok használata a gépkezelő és harmadik személyek súlyos, akár halálos sérülését okozhatják.**

### SZALLÍTÁS

Szállításkor a sövényvágó motorja legyen kikapcsolva, a pengét hajtja be és tegye fel a pengetakarót (25. ábra).

**⚠ FIGYELEM** - Ha a sövénynyírót járművön szállítja, ellenőrizze, hogy szíjjakkal megfelelő módon és erősen rögzítve legyen. A sövénynyíró vizszintesen, üres tartállyal kell szállítani, ezen felül ellenőrizni kell, hogy az ilyen gépekre vonatkozó érvényes előírások be legyenek tartva.

## KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Kérjük, ne feledje, hogy az alábbi karbantartási időszakok csak normál működési körülmények esetén alkalmazandók. Ha a napi munka nagyobb terheléssel jár, ennek megfelelően csökkenteni kell a karbantartási időszakokat.

		Minden egyes használat előtt	Minden feltöltési leállást követően	Hetente	Ha sérült vagy hibás
Teljes gép	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	X	X		
Ellenőrzések: kapcsoló, indító, gyorsítókar és gyorsító leállító kar	A működés ellenőrzése	X	X		
Üzemanyagtartály	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	X	X		
Üzemanyagszűrő	Ellenőrzés és tisztítás			X	
	Cserélje ki a szűrőelemet				X
Penge	Ellenőrzés: kár, élesség és kopás	X	X		
	Élezés				X
Zsírzó	Ellenőrzés: szivárgás, repedés és kopás	X	X		
Kuplung	Ellenőrzés: sérülés és kopás			X	
	Csere				X
Minden elérhető csavar és anyás csavar (kivéve az üzemanyagcsavarokat)	Ellenőrzés és beszorítás			X	
Légszűrő	Tisztítás	X			
	Csere				X
Hengerbordák és indító védőburkolat nyílásai	Tisztítás			X	
Indítókötél	Ellenőrzés: sérülés és kopás			X	
	Csere				X
Karburátor	Alapjárat ellenőrzése	X	X		
Gyertya	Az elektródák távolságának ellenőrzése			X	
	Csere				X
Rezgésgátló rendszer	Ellenőrzés: sérülés és kopás			X	



## 9. TÁROLÁS

Amikor a gép hosszú ideig működésen kívül van:

- A rozsdásodás elkerülése végett a pengét egy kevés olajjal kenje (5. ábra).
- Helyezze fel a pengevédőt (19, 2. ábra).
- Engedje le az üzemanyagot a tartályból, és helyezze vissza a dugót.
- Száraz helyen, lehetőleg a talajjal nem közvetlen kapcsolatban és hőforrásoktól távol tárolja a gépet.
- A jogszabályoknak megfelelően, a környezetet tiszteletben tartva ártalmatlanítsa az üzemanyagot.
- A karburátor kiürítéséhez indítsa be a motort, és várja meg, hogy leálljon (ha a keverék a karburátorban marad a membránok sérülhetnek).
- Gondosan tisztítsa meg a légszűrőt (B, 19. ábra).
- A téli pihenőidő után az üzembe helyezési eljárások megegyeznek a gép normál indítási eljárásaival (9-12. old).

### KÖRNYEZETVÉDELEM

A gép használata során a környezetvédelem jelentős és prioritást élvező szempont kell, hogy legyen a civil együttélés és a bennünket körülvevő környezet érdekében.

- Kerülni kell, hogy a gép zavaró elemmé váljon a szomszédság szemében.
- Szigorúan kövesse a csomagolóanyagok, olaj, benzin, akkumulátor, szűrők, elromlott részek és minden egyéb jelentős környezeti hatású elem megsemmisítésére vonatkozó helyi előírásokat; ezeket a hulladékokat nem szabad kommunális hulladékként kidobni, hanem el kell őket különíteni, és át kell adni a megfelelő hulladékgyűjtő központnak, amely gondoskodik az anyagok újrahasznosításáról.

### Bontás és megsemmisítés



Üzemen kívül helyezéskor ne szennyezze a géppel a környezetet, hanem forduljon hulladékgyűjtő központhoz. A gép gyártásához használt anyagok jó része újrahasznosítható; az összes fémes részt (acél, alumínium, sárgaréz) átadhatja egy normál fémhulladékgyűjtő telepnek. Az erre vonatkozó információkat a területi hulladékgyűjtő szolgálatnál lehet

beszerezni. A talaj, a levegő és a vizek szennyezése nélkül, a környezet tiszteletben tartásával kell elvégezni a gép lebontásakor keletkező hulladékok kezelését.

**Minden esetben be kell tartani a helyileg érvényes hulladékkezelésre vonatkozó előírásokat.**

A gép bontásával egyidejűleg semmisítse meg az EK jelölési címkét és a jelen utasítást.

## 10. MŰSZAKI ADATOK

	HC 246 P TG 2460 P	HC 247 P TG 2470 P	HCS 247 P TGS 2470 P
Hengerűrtartalom	21.7 cm <sup>3</sup>		
Motor	2 ütemű Emak		
Teljesítmény	0.77 kW		
Legkisebb fordulatszám	3.100±100 min <sup>-1</sup>		
Legnagyobb fordulatszám	10.200±200 min <sup>-1</sup>		
Indítószivattyú	Igen		
Az üzemanyagtartály űrtartalma  + 	300 (0.3) cm <sup>3</sup> (ℓ)		
A pengék sebessége (futás / perc)	5000		
Pengehosszúság	600 mm (24 in)	750 mm (30 in)	
Penge lépték	35 mm (1.38 in)		
Tömeg	5.2 kg	5.4 kg	5.2 kg

			HC 246 P - HC 247 P TG 2460 P - TG 2470 P	HCS 247 P TGS 2470 P	
Hangnyomás	<b>dB (A)</b>	<b>L<sub>pA av</sub></b> EN 10517 EN 22868	<b>98.8</b>	<b>98.8</b>	*
Bizonytalanság	<b>dB (A)</b>		<b>1.4</b>	<b>1.4</b>	
Mért hangteljesítmény-szint	<b>dB (A)</b>	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	<b>105.8</b>	<b>105.8</b>	
Bizonytalanság	<b>dB (A)</b>		<b>2.0</b>	<b>2.0</b>	
Garantált maximális zajszint	<b>dB (A)</b>	<b>L<sub>WA</sub></b> 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	<b>108.0</b>	<b>108.0</b>	
Vibráció	<b>m/s<sup>2</sup></b>	EN 10517 EN 22867 EN 12096	<b>3.8 (sx)</b> <b>4.5 (dx)</b>	<b>13.8 (sx)</b> <b>7.6 (dx)</b>	*
Bizonytalanság	<b>m/s<sup>2</sup></b>	EN 12096	<b>2.6 (sx)</b> <b>2.0 (dx)</b>	<b>1.9 (sx)</b> <b>2.4 (dx)</b>	

\* Mért középértékek (1/5 minimum, 4/5 teljes terhelés).

## 11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Alulírott **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép:

1. Fajta: **Sövénynyíró**

2. Márka: / Típus: **OLEO-MAC HC 246 P - HC 247 P - HCS 247 P / EFCO TG 2460 P - TG 2470 P - TGS 2470 P**

3. Sorozatszám: **488 XXX 0001 ÷ 488 XXX 9999 (HC 246 P - TG 2460 P)  
483 XXX 0001 ÷ 483 XXX 9999 (HC 247 P - TG 2470 P)  
484 XXX 0001 ÷ 484 XXX 9999 (HCS 247 P - TGS 2470 P)**

megfelel a következő irányelv / rendelet előírásainak **2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 - (EU) 2017/654 - (EU) 2017/656**

megfelel a következő irányelv előírásainak: **EN ISO 10517:2009 - EN ISO 10517:2009/A1:2013 - EN 55012:2007 - EN 55012:2007/A1:2009 - ISO 14982:1998**

A megfelelésértékelése céljából alkalmazott eljárások **Annex V - 2000/14/EC**

Mért hangteljesítmény-szint **105.8 dB(A)**

Garantált hangteljesítmény-szint **108.0 dB(A)**

Kelt: **Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

Dátum: **15/09/2018**

A műszaki dokumentáció megtalálható a: **Társaság adminisztrációs székhelyén. - Műszaki Igazgatóság**

  **Emak**<sup>®</sup>  
s.p.a.  
Fausto Bellamico - President

## 12. GARANCIALEVÉL

A gépet a legmodernebb gyártási technológia szerint tervezték és állították össze. A Gyártó termékeire magán és hobby használat esetén a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát vállal. Professzionális használat esetén a garanciális időszak 12 hónapra korlátozódik.

### Garanciális feltételek

- 1) A garancia a vásárlás időpontjától érvényes. A gyártó cég értékesítési és szervizhálózatán keresztül ingyenesen kicseréli, az anyag-, megmunkálási vagy gyártási hibás alkatrészeket. A garancia nem vonja meg a vevő polgári törvénykönyvben előírt, az értékesített áru hibájának vagy hiányosságának következményeivel kapcsolatos jogait.
- 2) A szakemberek a munka megszervezéséhez szükséges időt figyelembe véve a lehető leghamarabb elvégzik a szükséges beavatkozást.
- 3) **A garanciális javítás igényléséhez az erre felhatalmazott személyhez el kell juttatni az alábbi garanciajegyet, minden adatot kitöltve, a viszonteladó által lepecsételve, valamint mellékelni kell a vásárlást igazoló számlát vagy adóhatóság által előírt blokkot, amely a vásárlás időpontját igazolja.**
- 4) A garancia érvényét veszti az alábbi esetekben:
  - a karbantartás nyilvánvaló hiánya.
  - a termék nem megfelelő és helytelen használata.
  - nem megfelelő kenőanyag vagy üzemanyag használata.
  - nem eredeti alkatrész vagy tartozék használata
  - arra fel nem hatalmazott személy valamilyen beavatkozást végzett a gépen.
- 5) A Gyártó cég kizárja a garanciából a fogyóanyagokat és a normál működési kopásnak kitett alkatrészeket.
- 6) A garancia kizárja a termék frissítését és feljavítását
- 7) A garanciális idő alatt szükséges beállítás és karbantartás nem tartozik a garancia körébe
- 8) A szállítás közben esetlegesen bekövetkező kárt haladéktalanul jelezni kell a fuvarozónak garanciális jogvesztés terhe mellett
- 9) A gépeinkre szerelt más márkájú motorokra (Briggs & Stratton, Subaru, Honda, Kipor, Lombardini, Kohler stb.) a motor gyártójának garanciája érvényes.
- 10) A garancia nem fedezi az esetleges közvetlen vagy közvetett személyi vagy anyagi károkat, melyek oka a gép meghibásodása vagy a gép hosszú ideig tartó használaton kívül helyezése.

TÍPUS

\_\_\_\_\_

SOROZATSZÁM

\_\_\_\_\_

VÁSÁRLÓ NEVE

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

DÁTUM

\_\_\_\_\_

MÁRKAKERESKEDŐ

\_\_\_\_\_

Ne küldje el! Csak az esetleges műszaki garancia igénye esetén kell mellékelni.

### 13. PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA



**FIGYELEM:** az alábbi táblázatban javasolt korrekciós próba végrehajtása előtt mindig állítsa le az egységet, és kösse ki a gyertyát, kivéve, ha az szerepel, hogy az egységnek működnie kell.

Ha ellenőrizte az összes lehetséges okot, és a probléma nem oldódott meg, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal. Ha a táblázatban nem szereplő probléma merül fel, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be, vagy az indítást követően néhány másodperccel kikapcsol. <b>(Ellenőrizze, hogy a kapcsoló "I" - HC246P - HC247P - TG2460P-TG2470P pozícióban legyen)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nincs szikra</li> <li>2. A motor nedves</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze a gyertya szikráját. Ha nincs szikra, ismételje meg a tesztet új gyertyával <b>(CMR7H)</b>.</li> <li>2. Kövesse a 11. oldalon leírt eljárást. Ha a motor még mindig nem indul be, ismételje meg az eljárást új gyertyával.</li> </ol>
A motor beindul, de nem megfelelően gyorsul, vagy nagy sebességen nem megfelelően működik.	Be kell állítani a karburátort.	Vegye föl a kapcsolatot a Vevőszolgálattal a karburátor beállításához.
A motor nem éri el a teljes sebességet, és/vagy erősen füstöl.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze az olaj/benzin keveréket.</li> <li>2. Légszűrő szennyezett.</li> <li>3. A karburátort be kell állítani</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Friss benzint és kétütemű motorhoz való olajat használjon.</li> <li>2. Tisztítsa meg; lásd a Légszűrő karbantartása fejezetben leírt utasításokat.</li> <li>3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal a karburátor beállításához.</li> </ol>
A motor beindul, forog, gyorsul, de nem tartja az alapjáratot.	A karburátort be kell állítani.	Állítsa be a "T" minimum csavart (24. ábra) az óramutató járásával azonos irányban a sebesség növeléséhez. lásd a Karburátor karbantartása fejezetet.
A motor beindul, és működik, de a penge nem mozog	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A penge helytelen felszerelése</li> <li>2. Sérült penge</li> <li>3. Sérült kuplung</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal</li> <li>2. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal</li> <li>3. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Vevőszolgálattal</li> </ol>



**Figyelem: soha ne érintse meg a pengét a motor működése közben.**







**H FIGYELEM** – A jelen kézikönyvet a gép teljes élettartama idején a géppel együtt kell tárolni